

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ	ARTICLES OF INCORPORATION
на еднолично дружество с ограничена отговорност “Стрибала” ЕООД	of a sole shareholder company with limited liability Stribala EOOD
Днес, 26.07. 2012 г., на основание член 113 и следващите от Търговския закон на Република България и с решение съгласно Учредителен протокол от същата дата, се прие следният учредителен акт, с който се учредява еднолично дружество с ограничена отговорност “Стрибала” ЕООД.	On this 26.07.2012, on the grounds of Article 113 and subsequent of the Commercial Act of the Republic of Bulgaria and referring to Minutes of Incorporation from the same date, the following Articles of Incorporation are being adopted, by which the sole shareholder company with limited liability Stribala EOOD shall be incorporated.
I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ	I. GENERAL PROVISIONS
Характер на дружеството	Character of the Company
Чл.1. (1) “Стрибала” ЕООД, наричано по-нататък в договора “Дружеството” е самостоятелно юридическо лице.	Art. 1. (1) Stribala EOOD, hereinafter referred to as the “Company”, shall be an independent legal entity.
(2) “Стрибала” ЕООД е еднолично дружество с ограничена отговорност със собственик на всички дялове: „САМСТИЛ ЛИМИТИД”, дружество, регистрирано съгласно законите на Република Кипър, със седалище и управление Кипър, Никозия, ул.”Диомидос”, № 10, сграда Алфамега Акрополис, 3-ти етаж, офис 401, вписано в Регистъра на дружествата с № 218945, наричан по-нататък “Едноличен собственик на капитала”.	(2) Stribala EOOD shall be a sole shareholder company with limited liability with the following shareholder owning all shares: SAMSTILL LIMITED , a company registered in compliance with the laws of the Republic of Cyprus, having its seat and registered address in Cyprus, Nicosia, 10 Diomidous Street, Alphamega Akropolis Building, 3 rd Floor, Office 401, entered in the Commercial Register under No. 218945, hereinafter referred to as the “Sole owner of the capital”.
Наименование (фирма)	Company Name
Чл. 2. Наименованието на дружеството е “Стрибала” ЕООД, което се изписва и на английски език, както следва: Stribala EOOD.	Art. 2 The name of the Company shall be “Стрибала” ЕООД and shall be transcribed in English as Stribala EOOD.
Седалище и адрес на управление	Seat and Registered Office
Чл. 3. (1) Седалището на дружеството е в град София, район Оборище.	Art. 3 (1) The Seat of the Company shall be in the city of Sofia, Oborishte District.
(2) Адресът на управление дружеството е: град София, район Оборище, ул. „Анжело Ронкали” № 11.	(2) The registered office of the Company shall be: Sofia, Oborishte District, 11 Angelo Ronkali Street.
Срок	Term

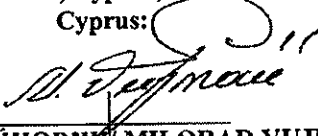
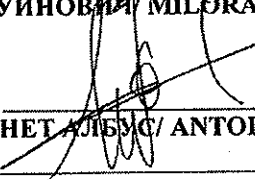
Чл. 4. Съществуването на дружеството не се ограничава със срок.	Art. 4. The existence of the Company shall not be limited by any period of time.
Предмет на дейност	Subject of Activity
Чл. 5. Дружеството има следният предмет на дейност: строителство, покупка и продажба на недвижими имоти, транспортна, търговска и консултантска дейност, търговско представителство и посредничество, както и всяка друга търговска дейност, незабранена със закон или друг нормативен акт.	Art. 5. The Company shall have the following subject of activity: construction, purchase and sale of real properties, transport, commercial and consulting activity, commercial representation and agency, and any other activity not prohibited by the law or other regulation.
Права на Едноличния собственик на капитала	Rights of the Sole Owner of the Capital
Чл. 6. Едноличният собственик на капитала има правата на общо събрание на дружество с ограничена отговорност съгласно Търговския закон.	Art. 6. The Sole owner of the capital has the rights of the General Meeting of a limited liability company pursuant to the Commercial Act.
II. КАПИТАЛ, ДЯЛОВЕ И ИМУЩЕСТВО	II. CAPITAL, SHARES AND PROPERTY
Капитал - размер и разпределение на дяловете	Capital - amount and distribution of shares
Чл. 7. (1) Капиталът на дружеството е в размер на 5 000 (пет хиляди) лева, разпределен на 100 (сто) дяла с номинална стойност 50 (петдесет) лева всеки.	Art. 7. (1) The capital of the Company shall amount to 5.000 BGN divided into 100 (one hundred) shares with a nominal value of 50 (fifty) BGN each.
(2) Дяловете са неделими.	(2) The Shares shall be indivisible.
(3) Всички дялове са собственост на Едноличния собственик на капитала.	(3) The Sole owner of the capital is the owner of all shares.
(4) Капиталът е изцяло записан и внесен от Едноличния собственик на капитала към датата на вписването на дружеството в търговския регистър под формата на парична вноска.	(4) The capital shall be subscribed and fully paid by the Sole owner of the capital in the form of a monetary contribution as of the date of registration of the Company with the Commercial Register.
Увеличаване и намаляване на капитала	Increase and Decrease of Capital
Чл. 8. Увеличаването и намаляването на капитала се извършва по решение на Едноличния собственик на капитала, като измененията се отразяват в учредителния акт и се вписват в Търговския регистър.	Art. 8. The Company's capital shall be increased or decreased by a resolution of the Sole owner of the capital and the changes shall be reflected in the Articles of Incorporation and registered with the Commercial Register.

Приемане на нови съдружници	Admission of New Shareholders
Чл. 9. Нови съдружници се приемат по решение на Едноличния собственик на капитала.	Art. 9. New shareholders shall be admitted by a resolution of the Sole owner of the capital.
III. УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО	III. MANAGEMENT OF THE COMPANY
Органи на управление	Managing Bodies
Чл. 10. Органи на управление на дружеството са Едноличният собственик на капитала и управителят, в случаите, когато има избран такъв.	Art. 10. Managing Bodies of the Company are the Sole owner of the capital and the Manager, in the event such has been appointed.
Компетентност на Едноличния собственик на капитала	Powers of the Sole Owner of the Capital
Чл. 11. Едноличният собственик на капитала е висшият орган за управление на дружеството. Негово изключително право е вземането на решения по следните въпроси:	Art. 11. The Sole owner of the capital shall be the supreme managing body of the Company. Resolutions on the following issues shall be made at his exclusive discretion:
1. изменение, допълнение и тълкуване на учредителния акт; 2. преобразуване и прекратяване на дружеството; 3. увеличаване или намаляване на капитала; 4. приемане на нови съдружници; 5. избиране на един или повече управители на дружеството, определяне на възнаграждението им и освобождаването им от отговорност; 6. назначаване на ликвидатор, в случай на прекратяване и ликвидация на дружеството; 7. избиране на проверители и определяне на възнаграждението им; 8. извършване на допълнителни парични вноски; 9. приемане на годишния отчет и баланса и разпределение на печалбата; 10. откриване и закриване на клонове и представителства, участие и прекратяване на участието в други дружества в страната и чужбина; 11. придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и на вещни права върху	1. Amendment, supplement and interpretation of the Articles of Incorporation; 2. Transformation and winding-up of the Company; 3. Increase and decrease of the registered capital; 4. Admission of new shareholders; 5. Appointment of one or more managers of the Company, determination of their remuneration and dismissal of responsibility; 6. Appointment of liquidator, in the event of winding-up and liquidation of the Company; 7. Appointment of auditors and determination of their remuneration; 8. Payment of additional monetary contributions; 9. Approval of the annual financial report and the balance sheets and distribution of profit; 10. Opening and closing of branches and representative offices, participation and termination of participation in other companies in the country and abroad; 11. Acquisition and disposal of real estate and property rights over it, as well as putting out to lease of real estates; 12. Signing loan agreements or any

тях, както и отдаване под наем на недвижими имоти; 12. сключване на договори за заем или предоставяне на обезпечения за задължения на Дружеството или на трети лица; 13. предявяване на иски за дружеството срещу управителите и назначаване на представител за водене на процеси срещу тях.	agreements providing for security for Company's or third parties' obligations; 13. Raising claims of the Company against the managers and appointing a representative for lawsuits against the managers.
Влизане на решенията в сила	Coming of the Resolutions into Effect
Чл. 12. (1) Решенията на Едноличния собственик на капитала влизат в сила веднага след тяхното приемане, освен ако в тях или по нормативен ред не е предвиден друг срок. (2) Решенията по чл. 11, т.т.1, 2, 3, 4, 5 и 6 на този учредителен акт влизат в сила след вписването им в търговския регистър при съда, в който е вписано дружеството.	Art. 12 (1) All resolutions of the Sole owner of the capital shall come into effect immediately after their adoption, unless other term provided for in the resolutions or provisions of law. (2) Resolutions under Article 11, points 1, 2, 3, 4, 5 and 6 of these Articles of Incorporation shall come into effect after their registration with the Commercial Register at the court of registration of the Company.
Компетентност и задължения на управителя	Powers and Duties of the Manager
Чл. 13. (1) Оперативната дейност на дружеството се ръководи от един или повече управители, в съответствие с решенията на Едноличния собственик на капитала. Управител може да бъде физическо лице, което е или не е съдружник. (2) Управителят изпълнява и всички други функции, възложени му от Едноличния собственик на капитала, когато те не противоречат на закона. (3) Управителят отговаря за редовното водене на счетоводството на дружеството. (4) Управителят управлява и представлява дружеството в съответствие със закона, този Учредителен акт и решенията на Едноличния собственик на капитала. При няколко управители, същите управляват и представляват дружеството според посоченото в решението на Едноличния собственик на капитала.	Art. 13 The Company's operational activities shall be managed by one or more managers pursuant to the resolutions of the Sole owner of the capital. Manager may be a natural person, who may be and may be not a shareholder. (2) The Manager shall perform all other functions assigned to him by the Sole owner of the capital unless these are in contradiction with the law. (3) The Manager shall be responsible for the regular keeping of the accountancy of the Company. (4) The Manager shall manage and represent the Company in compliance with the law, these Articles of Incorporation and the resolutions of the Sole owner of the capital. In the event there are several managers appointed, they manage and represent the Company as it is specified in the resolution of the Sole owner of the capital.
Избор и освобождаване	Appointment and Dismissal
Чл. 14. (1) Управителят се избира от	Art. 14. (1) The Manager shall be

Едноличния собственик на капитала. Мандатът на управителя не се ограничава със срок. Отношенията между Едноличния собственик и управителя се уреждат по-подробно в договор за възлагане на управлението.	appointed by the Sole owner of the capital. The mandate of the Manager shall not be limited by a term. The relations between the Sole owner of the capital and the Manager are regulated in detail in a Management Assigning Agreement.
(2) Управителят може да бъде освободен по всяко време по решение на Едноличния собственик на капитала.	(2) The Manager may be dismissed at any time by a resolution of the Sole owner of the capital.
IV. ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО	IV. REPRESENTATION
Чл. 15. (1) Дружеството се представлява от избрания от Едноличния собственик на капитала управител.	Art. 15. (1) The Company shall be represented by the Manager, appointed by the Sole owner of the capital.
(2) В случай, че има избрани повече от един управители, те представляват дружеството заедно или поотделно, според посоченото в решението на Едноличния собственик на капитала за избор на управителя.	(2) In the event there are more than one Managers appointed, they shall represent the Company jointly or severally, as it is specified in the resolution of the Sole owner of the capital for appointment of the Manager.
V. КНИГИ НА ДРУЖЕСТВОТО	V. COMPANY BOOKS
Протоколна книга	Register of Minutes
Чл. 16. Едноличният собственик на капитала води протоколна книга, в която се записват протоколите за взетите решения от неговата компетентност.	Art. 16. The Sole owner of the capital shall keep a register of minutes, where the minutes of all resolutions of his competence shall be entered.
VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ	VI. WINDING-UP AND LIQUIDATION
Чл. 17. (1) Дружеството се прекратява по решение на Едноличния собственик на капитала.	Art. 17. (1) The Company shall be wound-up upon resolution of the Sole owner of the capital.
(2) Дружеството се прекратява и в другите предвидени от закона случаи.	(2) The Company shall be wound-up in the events, envisaged in the law.
(3) В случаите на прекратяване на дружеството, ако неговите активи и пасиви, права и задължения не бъдат поети от правопреемник, се пристъпва към ликвидация по предвидения от закона ред.	(3) In the event of winding-up of the Company, with its assets and liabilities, rights and obligations not being assumed by a legal successor, the Company shall be liquidated according to the provisions of law.
(4) При прекратяване на дружеството с ликвидация, след погасяване на задълженията, остатъкът от имуществото на дружеството се получава от Едноличния собственик на капитала.	(4) Upon liquidation of the Company and after payment of all its liabilities, the rest of the Company's property shall be received by the Sole owner of the capital.
<i>Този учредителен акт е изготвен и подписан в два оригинални екземпляра на</i>	<i>The present Articles of Incorporation have been drawn up and executed in two original</i>

J. O

<i>български и английски език с еднаква юридическа сила – по един екземпляр за дружеството и един за Търговския регистър. В случай на несъответствие между двете езикови версии, българската версия има предимство.</i>	<i>counterparts in Bulgarian and English with an equal legal force – one counterpart for the Company and one for the Commercial register. In the event of inconsistency between the two language versions, the Bulgarian version shall prevail.</i>
<i>Този учредителен акт е приет от Единоличния собственик на капитала на 26.07.2012 г.</i>	<i>These Articles of Incorporation have been adopted by the Sole owner of the capital on 26.07.2012</i>
От името на едноличния собственик на капитала на “Стрибала” ЕООД - „САМСТИЛ ЛИМИТИД”, Кипър, за „СИСИУАЙ МЕНИДЖМЪНТ ЛИМИТИД”, Кипър:/ On behalf of the Sole owner of the capital of Stribala EOOD - SAMSTILL LIMITED, Cyprus, for CCY MANAGEMENT LIMITED, Cyprus:  МИЛОРАД ВУЙНОВИЧ / MILORAD VUJNOVIC  АНТОАНЕТ АЛБУС / ANTOINETTE ALBUS	